

N°5 105

N°5 105 MC

PLATINE TOURNE-DISQUE GUIDE DE L'UTILISATEUR

mark
LEVINSON®

IMPORTANT :
PRENEZ CONNAISSANCE DU GUIDE
AVANT DE CONTINUER !

- Lisez et suivez les instructions
- Conservez toutes les instructions pour pouvoir vous y référer.
- Conservez tous les matériaux d'emballage. La platine tourne-disque N°5105 ne doit être déplacée ou expédiée que dans son emballage d'origine afin de réduire le risque de dommages pendant le transport.

CONSIGNES DE
SÉCURITÉ IMPORTANTES

VEUILLEZ CONSULTER LES
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
SUPPLÉMENTAIRES INCLUSES DANS
L'EMBALLAGE

 **SUIVEZ LES INSTRUCTIONS**
CI-DESSOUS POUR RÉDUIRE LE
RISQUE DE DANGER ÉLECTRIQUE
OU DE BLESSURE.

1. Pour éviter tout risque de décharge électrique, n'ouvrez pas le boîtier du moteur.
2. Pour éviter toute décharge électrique, branchez toujours la N°5105 sur une prise de courant avec mise à la terre.
3. Si le cordon d'alimentation fourni avec la N°5105 n'atteint pas une prise de courant, utilisez une rallonge résistante et mise à la terre.
4. Utilisez le N°5105 dans un environnement à température contrôlée.
5. Installer l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
6. Consultez le mode d'emploi pour connaître les besoins en énergie. Sachez que des tensions de fonctionnement différentes peuvent nécessiter l'utilisation d'un cordon d'alimentation et/ou d'une fiche de raccordement différents.
7. Ne branchez jamais les sorties de l'amplificateur de puissance audio directement sur l'un des connecteurs de l'appareil.

En cas de dommage ou de question, veuillez contacter votre revendeur Mark Levinson agréé.

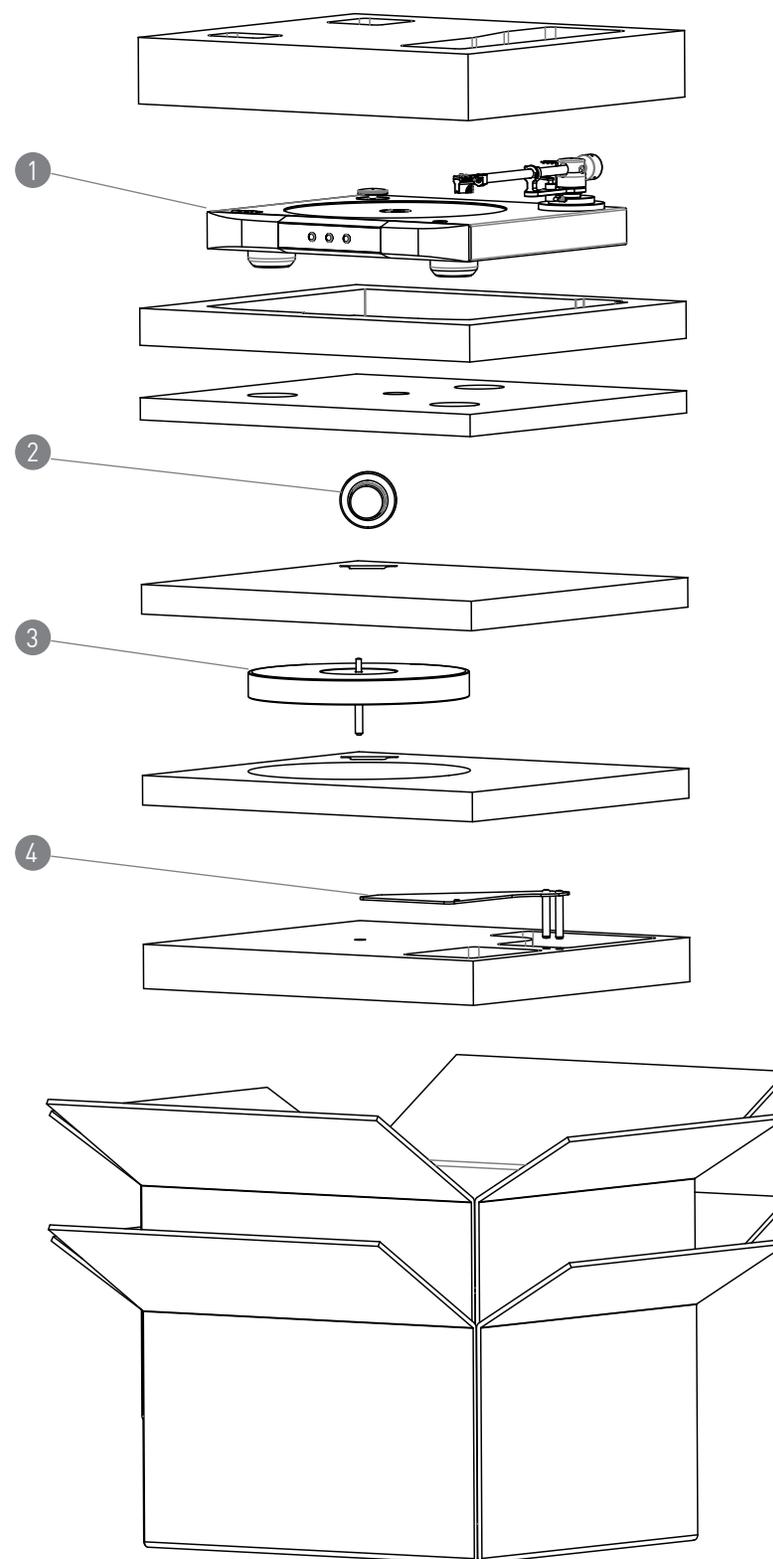
Merci pour votre investissement dans une platine N°5105. Depuis près de 50 ans, les consommateurs avertis choisissent les produits Mark Levinson pour leur qualité luxueuse et leur sonorité cristalline. Des matériaux robustes, des finitions luxueuses, un design géométrique audacieux et des performances exceptionnelles sont toutes des qualités reconnues de la marque Mark Levinson. La platine N°5105 est fabriquée avec les meilleurs matériaux, la meilleure technologie et le meilleur savoir-faire au monde et offrira des performances exceptionnelles pendant de nombreuses années.

Pour un rendement optimal, veuillez lire ce guide et suivre attentivement les instructions de déballage et d'installation.

EMBALLAGE

PIÈCES

- 1 - Châssis avec bras de lecture monté
- 2 - Poids stabilisateur de disque
- 3 - Plateau
- 4 - Gabarit d'alignement



CONFIGURATION

PRÉPARATION

Pour éviter les dommages dus au transport, votre N°5105 est livrée dans un emballage soigneusement conçu et est partiellement préassemblée. Assurez-vous d'avoir suffisamment d'espace libre à plat pour déballer et installer la N°5105. Nous recommandons une surface plane d'au moins 0,6 mètre sur 0,6 mètre (2 pieds sur 2 pieds) pour la mise en place.

DÉSEMBALLAGE DU CARTON

Il est important que vous conserviez les matériaux d'emballage et la boîte qui serviront à l'expédition ou au déménagement de la N°5105. Retirez le châssis et placez-le sur la surface désignée. La N°5105 doit être placée sur une surface plate et plane capable de supporter son poids considérable (34 kilos ou 75 livres). Cela facilitera l'installation et réduira la pression sur le roulement principal. Plus l'étagère ou le support est solide et bien isolé, plus la N°5105 aura un meilleur son.

- Retirez et mettez de côté ces éléments :
 - Gabarit d'alignement
 - Poids stabilisateur de disque
 - Cordons d'alimentation
 - Poids antiripage
 - Huile pour roulement
 - Courroie
 - Pochette de 30 cm (12 po) contenant le manuel et le feutre de plateau

MISE À NIVEAU

Après avoir placé le châssis, vous pouvez maintenant mettre la platine à niveau en tournant les 3 pieds dans le châssis. Activez les pieds à droite pour abaisser le châssis et à gauche pour le soulever. Utilisez le niveau à bulle intégré pour l'ajustement.

MONTAGE DU PLATEAU

Enlevez la bande de protection qui recouvre le trou de roulement.

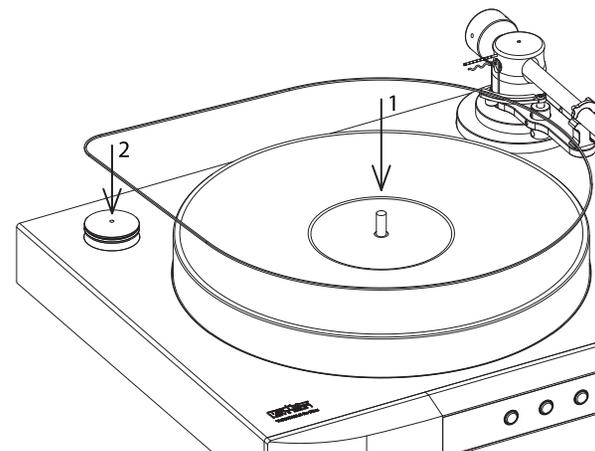
Insérez le plateau avec précaution dans le roulement. Veillez à ce que le plateau se glisse lentement et facilement. **Ne laissez pas le plateau tomber dans le trou de roulement, car cela pourrait endommager le roulement.**

Faites tourner le plateau manuellement pour vous assurer qu'il tourne facilement. Laissez le plateau se stabiliser pendant environ 15 minutes avant d'activer le moteur.

Note : Le roulement est lubrifié en usine et ne nécessite généralement aucun entretien. L'huile de roulement est incluse à titre de gracieuseté et au cas où un service serait nécessaire à l'avenir.

MONTAGE DE LA COURROIE

Placez la courroie fournie autour du plateau (1) et ensuite autour de la poulie (2). Tournez le plateau manuellement pour aligner la courroie sur la bande de roulement. **N'utilisez pas d'outils tranchants ou de pinces pointues. Cela peut endommager la courroie, le plateau et la poulie.**



BRAS DE LECTURE

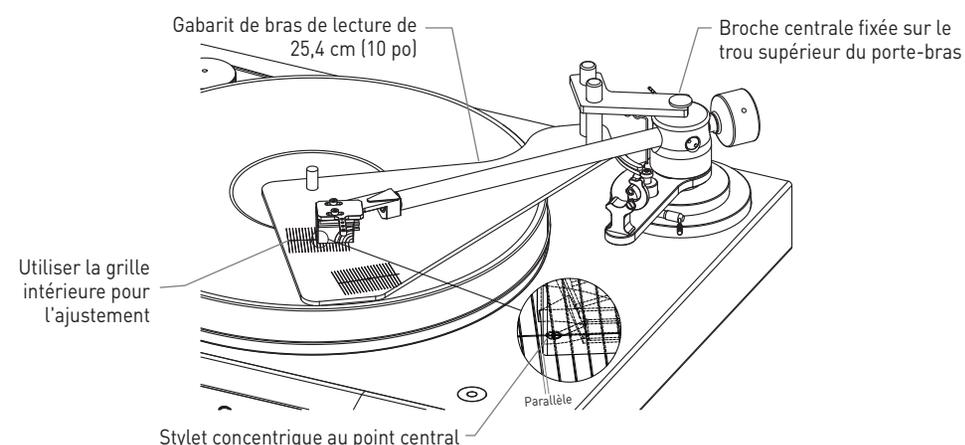
Installation avec une cartouche standard

Si vous avez acheté une N°5105 MC, la cartouche sera montée et son bras de lecture sera déjà réglé. La seule chose que vous devez faire est de régler l'antiripage (comme expliqué à la page suivante).

L'INSTALLATION ET L'ALIGNEMENT D'UNE CARTOUCHE

(Si vous avez acheté le N°5105 MC, une cartouche préinstallée et calibrée est incluse, sautez cette section).

Si vous avez choisi de monter une autre cartouche, veuillez utiliser le gabarit d'alignement fourni pour l'adapter à votre platine. Utilisez la grille intérieure du gabarit pour ajuster votre cartouche.



Pour modifier la hauteur du bras de lecture (réglage VTA), desserrez la vis de blocage VTA (vis de réglage M4) à l'arrière de l'appui-bras, à l'aide d'une clé hexagonale de 2 mm. **Veillez faire très attention lorsque vous déplacez le bras de lecture et n'essayez pas de le retirer.** Le bras de lecture est fixé de l'intérieur d'un circuit imprimé pour le signal de sortie.

L'azimut peut être réglé en desserrant la vis de blocage d'azimut (vis de blocage M3) dans la tête de la cartouche à l'aide d'une clé hexagonale de 1,5 mm.

- Pour les cartouches avec des trous de fixation filetés, utilisez les vis fournies par le fabricant de la cartouche. D'autres vis peuvent ne pas s'adapter correctement et peuvent endommager le filetage et la cartouche.
- Pour les cartouches avec trous de fixation traversants, utilisez le matériel fourni avec le bras de lecture. Assurez-vous d'utiliser des rondelles sous les têtes de vis.
- Les fils du bras de lecture sont codés par couleur comme suit :

Rouge - à droite, chargé
Vert - à droite, mise à la terre
Blanc - à gauche, chargé
Bleu - à gauche, mise à la terre.

Notez que si votre préamplificateur phono inverse la polarité, vous devez permuter les fils chargés et de terre vers la cartouche, par exemple, le fil rouge vers la borne verte et le fil vert vers la borne rouge. N'échangez pas les canaux.

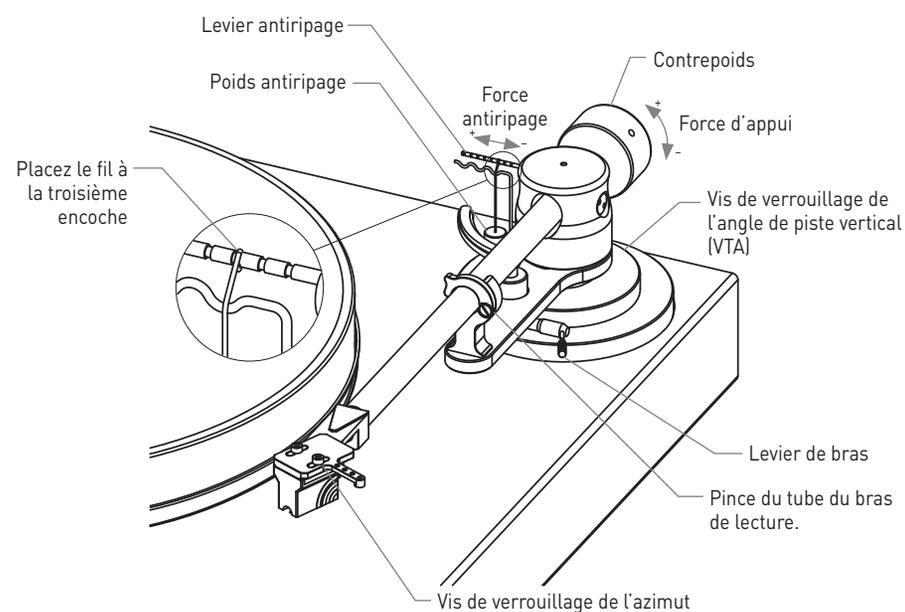
- À l'aide de brucelles ou d'une pince fine, saisissez le centre du connecteur du fil rouge - et non le fil lui-même - et poussez-le sur la broche droite de la borne chargée de la cartouche. Connectez les autres connecteurs de la même manière. Pour éviter d'endommager la cartouche, n'enfonchez pas les connecteurs jusqu'au bout.
- Placez le gabarit d'alignement sur l'axe avec le dos contre la base de l'assemblage du bras de lecture et placez l'axe du disque à travers le trou.

Notez que les étapes suivantes pour aligner la cartouche doivent être effectuées sans qu'aucun protège-stylet ou dispositif de protection ne soit en place. Faites attention à ne pas heurter ou endommager le stylet ou le cantilever.

- Faites pivoter le bras de lecture sur le gabarit d'alignement afin que le stylet soit aussi proche que possible du centre de la grille. Réglez le contrepoids pour qu'il exerce juste assez de force vers le bas pour empêcher le stylet de bouger lorsqu'il repose sur le gabarit. Veillez à soulever le stylet du gabarit lorsque vous ajustez le contrepoids afin de ne pas l'endommager ou d'endommager le cantilever.
- Alors que le stylet en diamant repose au centre du gabarit d'alignement, utilisez une lampe de poche et regardez à l'avant de la cartouche pour aligner le cantilever avec les lignes de la grille du gabarit. L'alignement du corps de la cartouche est sans importance par rapport à celui du cantilever. Ajustez les vis de montage des cartouches et le contrepoids comme requis au cours de ce processus.

CONFIGURATION DE L'ANTIRIPAGE

Certains utilisateurs ne préfèrent pas activer les dispositifs antiripage avec les bras de lecture et les cartouches modernes. Le dispositif antiripage N°5105 est monté sur le pivot du bras de lecture.



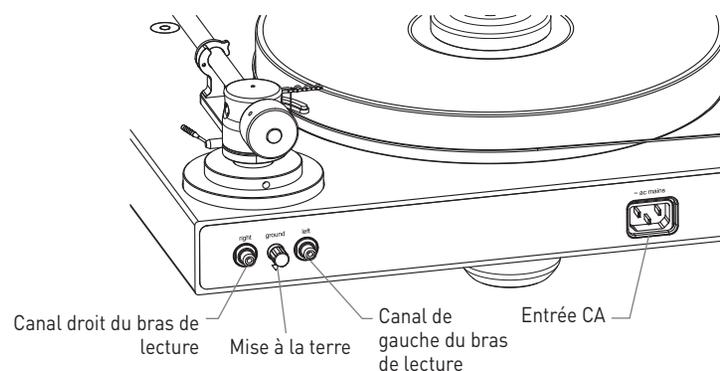
Si votre platine est équipée d'une cartouche installée en usine, réglez le poids antiripage sur la troisième rainure du levier antiripage et amenez-le dans l'encoche la plus intérieure du fil de soutien (image de référence ci-dessus). Si vous installez votre propre cartouche, la force antiripage peut être ajustée en déplaçant la ligne de poids dans différentes rainures.

- Mettez un disque sur le plateau, activez le moteur et posez le stylet sur le disque. En regardant de face, observez si le cantilever est dévié pendant la lecture du disque, ou si le bras de lecture se déplace en soulevant le stylet hors du sillon. Si le cantilever est dévié vers le centre du disque (c'est-à-dire que le bras de lecture est forcé de s'éloigner du centre du disque), alors la force antiripage est trop élevée. La force peut être réduite en déplaçant la ligne de poids vers le pivot central.
- Vérifiez la force antiripage à plusieurs points entre les sillons extérieurs et intérieurs du disque, et ajustez le poids si nécessaire. Le déplacement de la boucle de ligne vers une rainure plus éloignée du pivot augmente l'antiripage, et le fait de la rapprocher réduit l'antiripage.
- De plus, la force antiripage peut être réglée lors de l'écoute d'un disque. Une distorsion excessive dans le canal gauche indique une force antiripage trop importante, alors qu'une distorsion dans le canal droit indique une force insuffisante.

BRANCHEMENT DE LA N°5105

Branchez la N°5105 en trois étapes :

1. Connectez les bornes RCA gauche et droite aux entrées phono d'un préamplificateur à l'aide d'un câble d'interconnexion de haute qualité.
2. Connectez la borne de terre à la borne de terre de l'entrée phono du préamplificateur.
3. Choisissez le cordon d'alimentation fourni pour votre région et branchez-le à la prise murale.



OPÉRATION

UTILISATION DE LA PLATINE

Lorsqu'elle est branchée au secteur, la N°5105 entre immédiatement en mode *Veille*, ce qui est indiqué par un anneau lumineux clignotant lentement autour du bouton « stop/standby ».

- Pour démarrer le plateau, appuyez sur le bouton affichant la vitesse souhaitée. L'anneau lumineux autour du bouton de vitesse s'allume, et le plateau atteint lentement la vitesse choisie. La vitesse augmente lentement pour minimiser l'usure de la courroie.
- Pour arrêter le plateau, appuyez une fois sur la touche « stop/standby ». L'anneau lumineux autour du bouton « stop/standby » s'allumera, et le plateau s'arrêtera lentement (en raison de sa grande masse).
- Afin de ramener la N°5105 en mode *Veille*, appuyez sur la touche « stop/standby » et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes. L'anneau lumineux autour du bouton « stop/standby » commencera à clignoter lentement, indiquant que l'appareil est en *veille*.

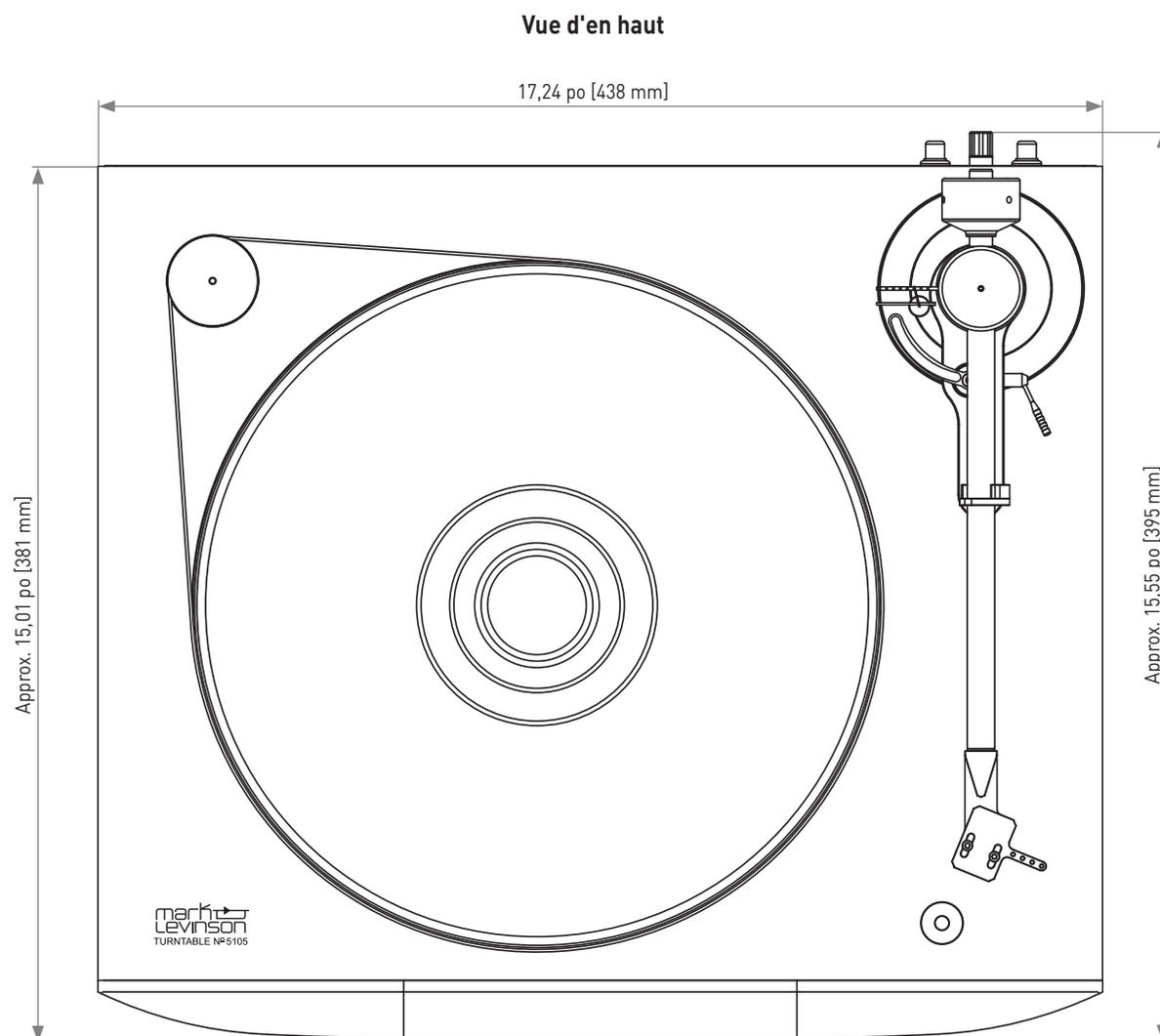
UTILISATION DU BRAS DE LECTURE

- Ouvrez la pince du tube du bras de lecture.
- Levez le bras de lecture en faisant tourner le levier du bras de lecture dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Positionnez la cartouche sur le sillon d'entrée du disque vinyle.
- Abaissez le bras de lecture en faisant tourner le levier du bras de lecture dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Lorsque la lecture du disque est terminée, soulevez à nouveau le bras de lecture et remettez-le manuellement en position de retrait.

UTILISATION GÉNÉRALE

- Pour une meilleure performance, prévoyez au moins 20 heures de rodage.
- Vous pouvez expérimenter avec différents plateaux, mais assurez-vous de vérifier et d'ajuster le paramètre d'angle de piste vertical (VTA) si nécessaire.

DIMENSIONS



SPÉCIFICATIONS

PLATINE N°5105 / DONNÉES TECHNIQUES

Dimensions : 17,2 po sur 15,6 po sur 6,1 po /
438 mm sur 395 mm sur 154 mm

Poids : 75 lbs / 34 kg

Système d'entraînement : Moteur CA intégré

Plage de vitesse : 33 1/3 tr/min et 45 tr/min

Alimentation électrique : Adaptateur d'alimentation interne CA à CC ;
entrée 100V à 260V CA 50-60 Hz

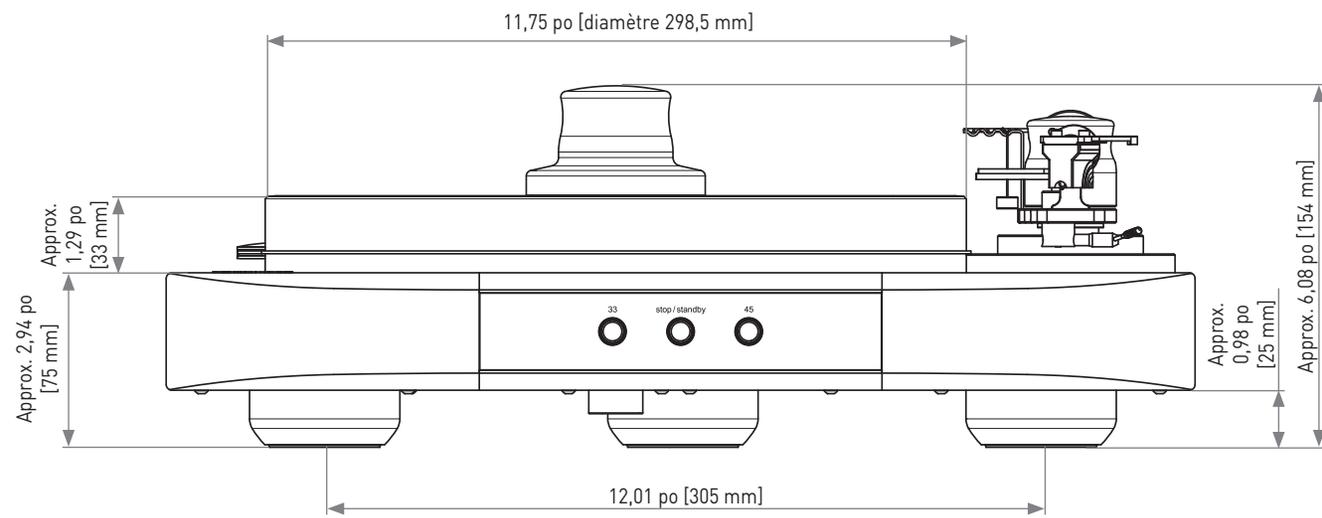
Roulement : Roulement à haute précision

Châssis : 17,2 po sur 15 po sur 2 po / 438 mm sur 380 mm sur 50 mm ;
aluminium ; 3 pieds à hauteur réglable

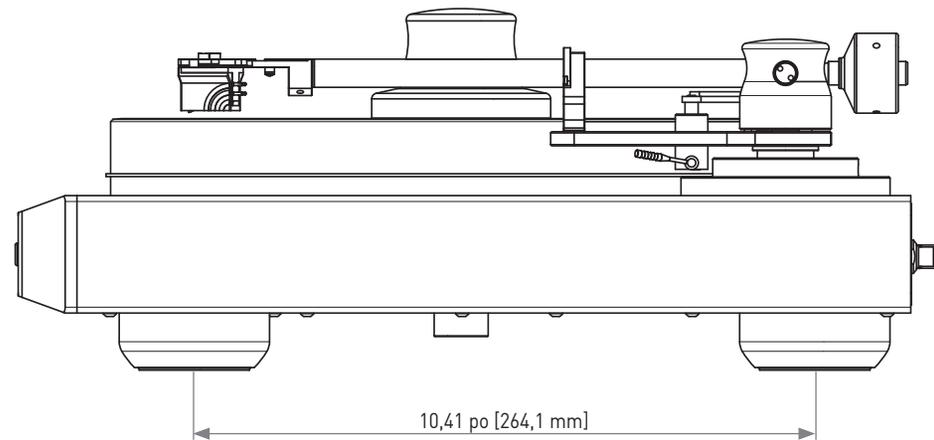
Plateau : 11,75 po de diamètre sur 1,33 po / 299 mm de diamètre sur 34 mm ;
aluminium ; poids : 13 lb / 6 kg

Bras de lecture : Longueur réelle 10 po [254 mm] ; distance de montage 9,36 po / 237,8 mm ;
dépassement de 0,64 po / 16,2 mm, hauteur réglable

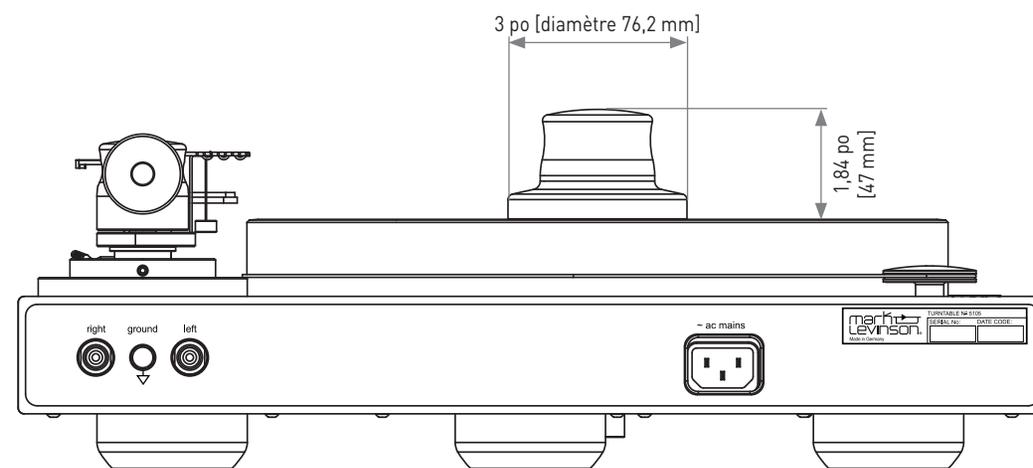
Vue de l'avant



Vue du côté droit



Vue de l'arrière



Pour en savoir plus, veuillez consulter le site www.MarkLevinson.com.



HARMAN International Industries, Incorporated
8500 Balboa Boulevard
Northridge, CA 91329 USA

(818) 893-8411 (États-Unis uniquement)

© 2020 HARMAN International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

Mark Levinson est une marque de commerce de HARMAN International Industries, Incorporated, immatriculée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Partie n° 070-00006 (rev. B.0)

www.marklevinson.com